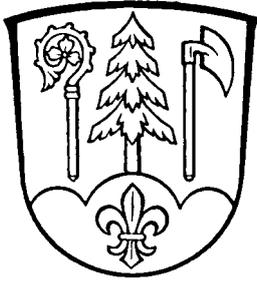
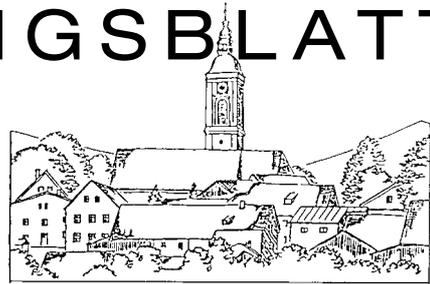


Kirchdorfer Gmoablatt



MITTEILUNGSBLATT

der Gemeinde
Kirchdorf i. Wald
und der Vereine



Jahrgang 28

Herbst 2013

Nummer 3

Kirchweih 2013

Am letzten Wochenende im August haben wir wieder unsere traditionelle Kirchweih gefeiert. Heuer meinte es der Wettergott nicht besonders gut mit den Kirchdorfern und nach Sonnenschein noch am Samstag folgte Dauerregen am Sonntag. Die Kirchweihbesucher trotzten jedoch dem Dauerregen und der Kirta am Sonntag war wieder Besuchermagnet.

Bereits am Freitag war das Festzelt von Festwirt Walter Baumann Treffpunkt für die überwiegend jüngeren Kirchweihbesucher. Bei sommerlichen Temperaturen ging am Samstag wieder das Asphaltturnier der Sparte Eis über die Bühne und

der Kirchweihmeister 2013 wurde ausgetragen. 16 Mannschaften wetteiferten dabei um den Titel. Als Sieger ging heuer zum dritten Mal die Mannschaft Schlag hervor, sodass diese auch den Wanderpokal mit nach Hause nehmen konnten. Die Schützen Rudi Weny, Max Löffelmann, Manuela Hallhuber und Georg Eginger entschieden das Turnier für sich. Die Organisation des Turniers lag heuer in den Händen von Otto Raith.

mehr dazu gibt's auf Seite 4



Meldungen aus Einwohnermeldeamt und Standesamt

Zuzüge:

Juni 2013

Büscher Kevin, Schlag
Kroner Tobias Benjamin, Schlag
Pletl Klaus, Kirchdorf

Juli 2013

Wurzer Kerstin Maria, Kirchdorf
Graßl Thomas, Kirchdorf
Fuchs Tobias, Kirchdorf
Breins Tatjana, Trametsried

August 2013

Geiselhart Irene Maria Elisabeth,
Abtschlag
Penn Adrian, Kirchdorf
Strohmeier Christine, Schlag

Wegzüge:

Juni 2013

Bauer Heidemarie, Kirchdorf
Förster Herbert, Bruck
Weinmann Christian, Kirchdorf
Weinmann Nicole, Kirchdorf
Eichinger Mario, Kirchdorf
Eichinger Stefan, Kirchdorf

Juli 2013

Gigl Maximilian, Dürnau
Gigl Tina, Dürnau
Krammer Bianca, Kirchdorf
Hartl Christoph, Kirchdorf

August 2013

Luttner Dominik Josef, Kirchdorf
Seidl Anton, Kirchdorföd
Dankekreiter Ramona, Kirchdorf

Geburten:

Juni 2013

Holmes Lia-Sophie, Kirchdorf

Juli 2013

–

August 2013

Gigl Ludwig, Trametsried
Breit Maximilian Josef, Schlag
Ertl Samuel, Abtschlag

Sterbefälle:

Juni 2013

Hartl Albert, Bruck

Juli 2013

Wildfeuer Roswitha, Schlag
Wildfeuer Alois, Schlag

August 2013

Niedermaier Dora, Abtschlag
Fuchs Franz Xaver, Kirchdorföd

Eheschließungen:

Juni 2013

Pletl Klaus und Penn Nicole
Weiß Christian Tobias und
Zaglauer Tanja

Juli 2013

Dannerbauer Ronald und
Dengler Ramona Katharina
Nickl Stefan Markus und
Bretzendorfer Stefanie

August 2013

Lemberger Alexander und
Perl Melanie Eleonore

Gewerbebeanmeldungen:

Juni 2013

–

Juli 2013

–

August 2013

–

Gewerbeabmeldungen:

Juni 2013

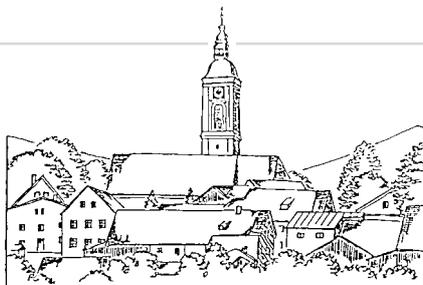
Eichinger Dieter, Kirchdorf
• Handel mit Waren aller Art

Juli 2013

–

August 2013

–



I m p r e s s u m

Herausgeber: Gemeinde Kirchdorf i. Wald

Druck: Druck & Service Garhammer GmbH, 94209 Regen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Bürgermeister Alois Wildfeuer, 94261 Kirchdorf i. Wald

• Maurer- u. Betonbauarbeiten • Baggarbeiten



Markus Muhr

Hintberger Straße 2
94261 Kirchdorf i.W./ Abtschlag

Tel.: 0 99 28 / 90 34 00
Mobil: 01 51 / 42 44 10 26

E-Mail: mb-muhr@t-online.de

• Garten-und Landschaftsbau

Veranstaltungen Oktober bis Dezember 2013

Oktober 2013

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein
So. 06.10.13	10.00	Erntedank	Pfarrkirche/FW Geräteh	Pfarrei
Sa. 12.10.13	19.00	Herbstparty	Getränkehaus Plöchl	SpVgg Kirchdorf-Epp.
So. 13.10.13	13.00	Herbstwanderung	Treffpunkt Rathaus	Waldverein
Fr. 18.10.13	19.30	Vortrag	Gasthaus Baumann	Gartenbauverein
Sa. 19.10.13	20.00	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Baumann	Soldaten- u. Kriegerverein
Sa. 26.10.13	20.00	Jahreshauptversammlung	Schwankl Haus	Dorfverein Abtschlag
Sa. 26.10.13	19.30	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Hirtenwiese	Auge 88
Sa. 26.10.13	14.00	Basar	Grundschule	Kindergartenförderverein
So. 27.10.13	10.00	Bürgerversammlung	Gasthaus Baumann	

November 2013

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein
So. 03.11.13	10.00	Hiagstroas	Kirche/Gasthaus Baumann	Dorfverein Bruck
Sa. 23.11.13	18.00	Gottesdienst	Pfarrkirche	Waldverein
Sa. 23.11.13	19.30	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Kirchenwirt	Waldverein
Fr. 29.11.13	19.00	Weihnachtsfeier	Gasthaus Hirtenwiese	Auge 88
Sa. 30.11.13	14.00	Weihnachtsfeier	Gasthaus Kirchenwirt	VDK
Sa. 30.11.13		Weihnachtsmarkt		

Dezember 2013

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein
So. 01.12.13		Weihnachtsmarkt		
Fr. 06.12.13	20.00	Christbaumversteigerung	Gasthaus Baumann	SpVgg Kirchdorf-Epp.
Sa. 07.12.13	20.00	Christbaumversteigerung	Schwankl Haus	FW Abtschlag
Sa. 07.12.13	19.30	Christbaumversteigerung	Gasthaus Hirtenwiese	Auge 88
So. 08.12.13	13.00	Seniorenachmittag	Gasthaus Baumann	Pfarrei/Gemeinde
Fr. 13.12.13	19.30	Christbaumversteigerung	Hubertus Stüberl	ESV Schlag
Sa. 14.12.13	19.00	Weihnachtsfeier	Gasthaus Baumann	Gartenbauverein
Sa. 21.12.13	20.00	Christbaumversteigerung	Gasthaus Baumann	Soldaten- u. Kriegerverein
So. 22.12.13	14.00	Auf Weihnacht'n zua	Gasthaus Baumann	Waldverein
Mo. 23.12.13	19.00	Christbaumversteigerung	Gasthaus Baumann	Waldschützen
Do. 26.12.13	19.30	Christbaumversteigerung	FW Gerätehaus	FW Schlag
Sa. 28.12.13	19.30	Christbaumversteigerung	Gasthaus Kirchenwirt	SpVgg - Sparte Eis
So. 29.12.13	19.30	Weihnachtsf./Versteig.	Gasthaus Lemberger	Schnupfer Haid
Di. 31.12.13	23.00	Silvesterfeier	Dorfanger	Dorfverein Schlag

Einladung zur Bürgerversammlung

Die diesjährige Bürgerversammlung findet am

27. Oktober 2013 um 10:00 Uhr

im Gasthaus Baumann in Kirchdorf i. Wald statt.

Dazu ergeht herzlichste Einladung.

Kirchweih 2013

Fortsetzung von Seite 1

Am Abend erfolgte nach dem Standkonzert am Rathausvorplatz der Einzug der gemeindlichen Vereine, Betriebe und Nachbargemeinden ins Festzelt zum „Tag der guten Nachbarschaft“. Die Kapelle „Bergratzn“ heizte den Besuchern kräftig ein und im rappelvollen Festzelt wurde bis weit in die Nacht hinein gefeiert.



Am Kirchweihsonntag waren wieder die Fieranten, örtlichen Gastwirte und die im Ortskern vertretenen Vereine die Hauptgewinner in finanzieller Hinsicht. Der Dauerregen machte es aber den Biergartenbetreibern heuer schwer und so waren die überdachten Plätze und Gasthäuser und die freien Plätze Mangelware. Mit 94 Händlern war die Resonanz zwar heuer kleiner als in den vergangenen Jahren aber die Auswahl war wieder riesig. Alles was das Herz begehrt konnte man finden und viele alte Bekannte wieder treffen. Die Standeinteilung übernahm wieder Josef Ebner vom Bauhof.



Das Programm am Sonntagnachmittag ergänzte das Top-Fußballspiel der beiden ungeschlagenen Mannschaften SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag gegen FC Untermittendorf, das letztendlich die SpVgg mit 2 : 1 für sich entscheiden konnte. Im Festzelt von Festwirt Walter Baumann fand um 17.00 Uhr die Ziehung der Gewinner der großen Verlosung statt. Den Hauptgewinn, einen Roller, konnte Maria Fuchs aus Kirchdorföd mit nach Hause nehmen.

Am Montag endete das Fest mit der wieder ins Leben gerufenen Nachkirchweih und dem Senioren-Nachmittag mit Musik im Gasthaus Kirchenwirt.

Friedhofspflege durch den Gartenbauverein

Großeinsatz zur Heckenpflege

Wie alljährlich traf sich auch dieses Jahr wieder eine große Abordnung des Gartenbauvereins Kirchdorf zur Pflege des gemeindlichen Friedhofes. Über 20 Männer und Frauen rückten an, um die Hainbuchenhecke zu schneiden. Die jüngere Anpflanzung wurde entsprechend zurückgestutzt und die älteren Hecken entsprechend gepflegt. Die Frauen machten sich auch wieder daran, die Blumenbeete wieder auf

Vordermann zu bringen. Mit dem gemeindlichen Radlader wurde der komplette Schnittabfall sofort auf den Hänger verladen. Bürgermeister Alois Wildfeuer bedankte sich mit einer Brotzeit bei den fleißigen Helfern und wünschte sich, dass diese auch in Zukunft weiter so eifrig an der Pflege des Friedhofes weiterarbeiten.



Erneuerung von Feldkreuzen

In der Gemeinde Kirchdorf i. Wald existiert noch eine große Anzahl von Feldkreuzen, die mittlerweile zum Großteil keinen „persönlichen Paten“ haben. Umso wichtiger ist es, dass sich einzelne Personen für bestimmte Kreuze annehmen und diese laufend unterhalten und pflegen. Ein Beispiel dafür ist Eberhard Bayer aus Schlag, der in den letzten Monaten am Radweg in Schlag ein Kreuz wieder hergerichtet hat und dafür dankenswerter Weise auch die Pflege übernimmt.



Andreas Kroner übernimmt den Dirigentenstab

Andreas Kroner ist der neue Dirigent der Jugendblaskapelle Kirchdorf im Wald. Er löst Stefan Binder ab, der nach zwölfjähriger Tätigkeit den Dirigentenstab aus beruflichen Gründen weiterreichen musste. Seit August gibt er den Takt an: der 26-jährige Andreas Kroner aus Regen ist der neue Dirigent der Jugendblaskapelle Kirchdorf im Wald. Ausgebildet wurde er an der Berufsfachschule für Musik in Plattling im Hauptfach Tuba und zum staatlich geprüften Ensembleleiter. Bereits in den ersten gemeinsamen Proben konnte er sich einen sehr guten Eindruck verschaffen. Auch unter dem Dirigat von Andreas Kroner werden die jährlichen Konzerte im Frühjahr fortgeführt. Ein besonderer Dank gilt Sabrina Schiller, die in der Übergangszeit die Jugendblaskapelle als Dirigentin geleitet hat und Andreas Kroner als Stellvertretende Dirigentin weiterhin unterstützen wird.





*Genießen Sie unsere
Gastfreundschaft und
gutbürgerliche Küche
bei Ihren Familienfeiern!*

Ihre Familie Perl

Telefon 09928 1618

Christbaumverkauf

in Kirchdorf im Wald (Nordmann-Tannen)

Wo: Kirchdorf i. W.

Am Tannerbichl 1
(früher Röhrnachmühle)

ab 29.11.13

jeden Freitag von 12 - 18 Uhr
Samstag von 8 - 17 Uhr

Auch Abends nach telefonischer Vereinbarung erreichbar!!

09928 / 466

Gute Qualität und angemessene Preise!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Bernd Schiller / Kathrin Bauer

D' Greanbeggia feiand

„A scheens Doaffest is' g'wen“, darüber waren sich die Grünbacher einig. „Ois is guat ummeganga, nix is passiert und s'Wetta hot super mitg'spejt“. So hat es der erste Vorsitzende des Dorfvereins, Georg Süß, auf den Punkt gebracht. Nachdem vorher wochenlang ein Sauwetter war, hat es sich schon bei den Vorbereitungen herausgeputzt. Kurz vor der Messe hat es noch einmal geträpelt. Aber die bangen Blicke zum Himmel haben sich in Wohlgefallen aufgelöst und unser Herr Pfarrer, Michael Nirschl, konnte pünktlich mit der Hl. Messe beginnen. Bewegt und gefühlvoll berichtete er über die Belange unseres Dorfes von Früher und Heute. Man sah es ihm an, dass er sich wirklich freute dabei zu sein. Mit Gitarre und Akkordeon begleitet, umrahmten Manuela, Ingrid und Georg Süß mit Willi Wildfeuer gesanglich den Gottesdienst. Ergriffen lauschten die Kirchgänger der Waidlermesse, die die Vier gekonnt und eindrucksvoll vortrugen. Nach dem Segen Gottes konnte die weltliche Feier beginnen. In angenehmer Lautstärke, so dass man sich auch noch gut unterhalten konnte, heizte uns dann die Gruppe „Guat draff“ so richtig ein. Der Ansturm auf Bier und Essen war enorm. Mit so vielen Besuchern hatten wir nicht gerechnet. Wir waren überwältigt. Und den Leuten hat es sehr gut gefallen. Es wurde geschunkelt, getanzt und viel gelacht.



Bis drei Uhr Früh haben die letzten ausgeharrt. Am Sonntag ging es bereits um 9 Uhr mit dem Weißwurstfrühstück los. Der „Floh“ aus Lalling begeisterte die Besucher. Von Tisch zu Tisch unterhielt er die Gäste und das Gelächter hallte durch das ganze Dorf. Der „Floh“ war wirklich der „Knüller“ !!! Nach dem Mittagessen spielten uns dann die „Bayern Live“ auf. Mit Witz und Humor begleiteten sie uns bis zum Abend. Auch am Sonntag wurde das Tanzbein geschwungen. Es war wirklich ein rundherum gelungenes Fest. Viele waren daran beteiligt, dass es ein so schönes und harmonisches Fest geworden ist.

Ein herzliches Dankeschön an:

Schirmherrn Bürgermeister Alois Wildfeuer, Herrn Pfarrer Michael Nirschl mit Messner und Ministranten, Herrn Ludwig Plöchl, den Vereinen der Gemeinden Kirchdorf und Eppenschlag, der Gesamtbevölkerung, den Dorfbewohnern, den Mitgliedern des Dorfvereins, den auswärtigen Besuchern, (die zum Teil weit angereist sind, um ihre Verbundenheit mit uns und dem Dorf zu zeigen), allen die für uns so viele tolle Torten und Kuchen gebacken haben, allen die zwei Tage lang auf dem Fest geholfen haben, und die schon wochenlang vorher zum Einsatz kamen und allen die beim Auf- und Abbauen geholfen haben.



Auf der sicheren Seite – auch im Pflegefall

Hohe Lebensqualität und finanzielle Unabhängigkeit sind die Wünsche für die zweite Lebenshälfte. Doch was passiert, wenn man pflegebedürftig wird? Finanzielle Sicherheit bietet Ihnen die PflegeRente, ein gemeinsames Produkt von Zurich und IDEAL Zurich HelpPoint. Weil Sie uns wichtig sind.

Bezirksdirektion Frisch Versicherungsdienst GmbH

Angerstraße 43, 94227 Zwiesel, Telefon 09922 5507
Thomas Frisch Mobil 0160 94980693
Ludwig Frisch Mobil 0171 5160860


ZURICH®

Kanal in Grünbichl wurde repariert

Aufgrund permanenter Verstopfung einer Kanalleitung im Bereich der Lindenallee in Grünbichl wurde heuer eine Kamera-befahrung durchgeführt. Dabei wurde festgestellt, dass der alte Kanal zum Teil eingebrochen und mit größeren Steinen versperrt ist. Zur Lösung des Problems wurde nun ein Teilstück des alten Kanals stillgelegt und durch eine ca. 20 m lange neue Verbindung ersetzt. Somit wurde diese Problemstelle entschärft, so dass es zukünftig nur noch bei extrem starken Regenfällen zur Überflutung des Schachtes kommen kann.

Frauenbund zu Besuch in der Fuggerstadt Augsburg

Der traditionelle Jahresausflug des Kirchdorfer Frauenbund führte heuer in die Fuggerstadt nach Augsburg. Bei herrlichem Wetter ging es mit zahlreichen gut gelaunten Frauen am Morgen los. Nachdem man sich nach einer kurzen Frühstückspause mit Kaffee, Brezen, selbstgebackenen Kuchen und Zimtnudeln gestärkt hatte, erreichte man am Vormittag die Stadt Augsburg. Eine Stadtführerin zeigte in einer 2-stündigen Führung die schönsten Sehenswürdigkeiten – das Rathaus, der Perlacher Turm und natürlich die Fuggerei (älteste Sozial-siedlung der Welt) durfte nicht fehlen. Dann ging es zum Mittagessen zum „König von Flandern“ in einem kühlen, urigen Braukeller. Nach dem Essen führen die Frauen in den Botanischen Garten, wo man die zahlreichen sehr schön angelegten Blumen und Sträucher bestaunen konnte. Auf der Heimfahrt besichtigte man noch die Wallfahrtskapelle von Biberbach (das Herrgöttle von Biberbach) wo eine



ehemalige Lehrerin einiges über diese schöne Kapelle erzählte. Nach einer Einkehr im gegenüberliegenden Gasthaus - zum Huckerwirt - ging es nach einem beeindruckenden und erlebnisreichen Tag mit unserer Busfahrerin Heidi, die uns sehr ruhig und angenehm chauffierte, wieder nach Hause.

GEWI GmbH

Gerhard Wimschneider

Hintberger Weg 4
94259 Untermitteldorf

Tel. : 0 99 27 • 950 99 55
Fax: 0 99 27 • 950 99 94



GEWI

Lieferung und Montage von

- Photovoltaik und thermischen Solaranlagen
- komplette Bäder und Badrenovierung
- moderne effiziente Heizungssysteme
- Projektplanung u. -beratung

Photovoltaik



Solar

Heizung



Energie

Bäder



Wellness

Planung



Konzeption



www.gewi-gmbh.de
info@gewi-gmbh.de



Neue Rechenanlage in der Kläranlage Kirchdorf-Eppenschlag geht in Betrieb



Nach 25 Jahren musste die Rechenanlage in der gemeinschaftlichen Kläranlage Kirchdorf/Eppenschlag erneuert werden. Grund dafür war, dass die Zahnabstände des alten Rechens zu viel Schwebeteilchen durchlassen und somit der Klärschlamm verunreinigt wird. Mit der Projektplanung wurde das Ing.-Büro Wolf beauftragt und den Zuschlag für die Lieferung des Rechens erhielt die Fa. Huber. Zudem waren zahlreiche Umbauten am Gebäude notwendig. Das Gerinne musste verbreitert werden, Wasserzuläufe verlegt und Elektroanschlüsse erneuert werden. Ein Großteil dieser

Leistungen wurde durch das gemeindliche Personal, Max Raith und Johann Tanzer, in Eigenregie erledigt. Die Gesamtkosten für die Erneuerung der Rechenanlage incl. Honorare und aller Nebenkosten belaufen sich auf ca. 60.000 €. Mit dem neuen Rechen werden nun wesentlich mehr Rückstände im Abwasser gefiltert und der Klärschlamm erhält damit eine bessere Güte.

**Gute
Fahrt !!!**

**Immer eine gute Adresse
für Führerscheinbewerber !!!**

FAHRSCHULE



Wilhelmstraße 6
94261 Kirchdorf
09928/350 od. 0171/2410400

KIRCHDORF + SPIEGELAU

Dienstag + Freitag 18.30 bis 20.00 Uhr Montag + Donnerstag 18.30 bis 20.00 Uhr

Ausbildung in allen Klassen

www.bestattungen-rager.de

Trauer  **hilfe**
Rager

- Trauergespräche bei Ihnen zu Hause oder bei uns
- Versorgung des Verstorbenen - würdevoll und mit Achtung
- Organisation und Gestaltung von Überführung und Trauerfeier
- Behörden- und Botengänge
- Friedhofsarbeiten

BESTATTUNGEN
Petra und Josef Rager

Stadl 10

Tel. 0 99 27 / 16 90
Mobil 01 76/27 21 41 63



Die Gemeinde Kirchdorf i. Wald hat uns zum 1. Januar 2011 mit den Grabungs- und Friedhofsarbeiten auf dem Friedhof in Kirchdorf beauftragt.

Wir öffnen und schließen somit bei jeder Beerdigung bzw. Urnenbeisetzung das Grab. Alle anfallenden Tätigkeiten, die im Rahmen einer Beerdigung anfallen, werden von uns ausgeführt. Als Ihr Friedhofsbeauftragter sind wir selbstverständlich auch bei jeder Beerdigung bzw. Urnenbeisetzung anwesend und für Sie da.

Vereinsausflug Schnupferclub Haid

Am 15. August machten die Hoiderer Schnupfer wieder ihren traditionellen Vereinsausflug. Mit dem mit 50 Personen voll-besetzten Perl-Bus wurde die Salzachstadt Burghausen angesteuert. Die alte Herzogstadt ist die größte Stadt im oberbayerischen Landkreis Altötting. Sie liegt an der Salzach, die hier die Grenze nach Österreich bildet. Bei der Ankunft in der Salzachstadt wurden die Ausflügler bereits von der Burgführerin begrüßt. Die Führung durch die über einen Kilometer lange Burganlage war der Höhepunkt des Tages. Die Burg mit ihrem fast intakten mittelalterlichen Befestigungswerk ist mit einer Ausdehnung von über 1000 Metern die längste Burg der Welt. Seit 1255 wurde sie als Zweitresidenz der Niederbayerischen Herzöge errichtet. Von der Aussichtsplattform bot sich den Ausflüglern bei herrlichem Wetter ein einmaliger

Ausblick auf die Altstadt. Zum Mittagessen wurde im Bayerischen Hof in der Altstadt eingekehrt. Anschließend ging die Fahrt zum Lanz-Museum nach Mitterrohrbach bei Eggenfelden. Das Landmschienenmuseum „Leo Speer“ stellt eine der bedeutendsten Einrichtungen zur Darstellung landwirtschaftlicher Technikgeschichte in Deutschland dar. Die Ausstellung umfasst überwiegend Bulldogs der Firma Lanz. Der Sammler wird deswegen auch „Lanz Leo“ genannt. In unzähligen Arbeitsstunden hat der Besitzer die uralten Fahrzeuge und Geräte originalgetreu restauriert. Im dazugehörenden Biergarten war bei herrlichem Wetter Gelegenheit zu einer zünftigen Einkehr mit Brotzeit, bevor gegen 18.30 Uhr die Heimreise angetreten wurde.



Hervorragende Leistungen beim Kreissportfest

Auch in diesem Schuljahr fand im Bayerwald Sportstadion in Regen wieder das Kreissportfest statt. Zahlreiche Jubelschreie und ständige Anfeuerungsrufe hallten am Mittwoch, 10.07.2013 durch das Sportstadion. Freude und Ärger lagen oftmals nahe zusammen. Am meisten jubelten am Ende die SchülerInnen der Grundschule Zwiesel, Grundschule Kirchdorf im Wald und der Grundschule Gotteszell, die sich zu den

Erstplatzierten des Kreissportfestes der dritten und vierten Klassen der Grundschulen kürten. Die TeilnehmerInnen der Kirchdorfer Schule erkämpften sich Platz 2, in der Gesamtwertung, von insgesamt 20 Schulen. In der Einzelwertung belegte bei den Mädchen, Hanna Stadler von der Grundschule Kirchdorf, Platz 2 und bei den Buben zeigte Alexander Schiller von der Kirchdorfer Schule all sein Können und belegte Platz 1.





www.majo-luju.de

lth, Ludwig Kufner

Welt der Accessoires

Schals & Tücher
Haarschmuck
Modeschmuck
Handtaschen
und vieles mehr ...

NEU:
**Magnetic Jewellery
& Wellness**
von



Abt-Hermann-Str. 3 - 94261 Kirchdorf (im Hause Schreinerei Kufner)

Prämiere des neuen Programms von Gerti Gehr:

„Alles im Fluss oder ... oweg`schwoibt ...?“

Bürgermeister Alois Wildfeuer konnte im vollbesetzten Saal der Tourist-Info, die Gäste, darunter auch viele Auswärtige, begrüßen, die das neue Programm von Gerti Gehr sehen wollten. Wie gewohnt, gab Gerti Gehr nicht nur lustige Dinge von sich, sondern regte auch zwischendurch zum Nachdenken an. In den verschiedenen Rollen als Motivationstrainerin, Jäger, Mutter, Gemeinderat und Arbeitnehmer glänzte Gerti Gehr und Leo Muckenthaler spielte im Gegenzug immer das kleine schlechte Gewissen oder verkörperte einen rigorosen Arbeitgeber. Erstmals spielte auch Leo Muckenthaler kabarettistisch mit. Leo Muckenthaler studiert an der Musikfachschule in Plattling und überzeugte mit seinen Künsten am E-Piano. Nach einem eineinhalbstündigen Programm dankte Alois Wildfeuer Gerti Gehr, dass sie all ihre Premieren hier in Kirchdorf veranstaltet. Ebenso dankte er natürlich den Mitarbeitern der Gemeinde, die für den reibungslosen Ablauf der Veranstaltung sorgten.



VHS-Kurse in Kirchdorf von September bis November 2013

Bauch-Beine-Po

Die wenigsten Frauen besitzen eine Idealfigur. Doch jede kann etwas dafür tun, damit ihr Körper gut in Form bleibt. Durch gezieltes Training werden die Muskeln der Problemzonen gekräftigt, geformt und gestrafft. Ein angenehmer Entspannungsteil zum Schluss bringt auch die Seele in Balance. Eine rundum angenehme Gymnastik für alle, die Fitness auch mit Wohlfühlen verbinden!

Bitte mitbringen: Gymnastikmatte.

4321 • Kirchdorf • Volksschule Kirchdorf
5x • Dienstag, 24.09.2013, 19:00 - 20:00 Uhr
Sieglinde Brunner • 17,50 €

4322 • Kirchdorf • Volksschule Kirchdorf
7x • Dienstag, 05.11.2013, 19:00 - 20:00 Uhr
Sieglinde Brunner • 24,50 €

Skigymnastik - fit in den Winter

Bitte mitbringen: Gymnastikmatte.

4343 • Kirchdorf • Volksschule Kirchdorf
7x • Dienstag, 05.11.2013, 20:00 - 21:00 Uhr
Sieglinde Brunner • 24,50 €

XXL-Kerzenständer mit Stil

Weniger ist oft mehr

Auf einem Holzsockel wird um zwei silberne Stangen, die als Kerzenständer dienen, ein Oval aus Weide geflochten und mit Blumen, Kerzen und Sternen zum edlen Hingucker gestaltet. Bitte mitbringen: Gartenschere, 2 große Kerzen und 2 Blüten nach Wahl.

5103 • Kirchdorf • Volksschule Kirchdorf
Freitag, 11.10.2013, 18:30 - 22:00 Uhr
Sonja Kraus • 14,00 € + 25,00 € Materialkosten
Die Materialkosten werden von der Dozentin kassiert.

Auf nach Schlag in's Speiselokal Hubertus Stüberl

Für Familienfeiern und sonstige Anlässe oder einfach nur so.
Je nach Jahreszeit möchten wir Sie mit frisch zubereiteten
Gerichten verwöhnen.
Auch als Catering

Auf Ihr kommen freuen sich
Werner, Heike und Tobias

Inh. Werner Schönhofer
Schlag 36
94261 Kirchdorf
Telefon: 09928/1500

Hubertus
Stüberl

Silbermedaillen Gewinner
„Bayrische Küche 2010“



AUTO

KRONSCHNABL



EU-NEUWAGEN
NEU- UND GEBRAUCHTFAHRZEUGE
KFZ WERKSTÄTTE
REPARATUR SÄMTLICHER FABRIKATE
ABGASUNTERSUCHUNG
TÜV-ABNAHME, wöchentlich

Xaver Kronschnabl • Guntherstr. 4 • 94261 Kirchdorf i.W.
Telefon und Fax 0 99 28 / 16 53

Wandern senkt Krankheitsrisiken

Statt auspowernder Sportarten empfehlen viele Ärzte Wandern als stressfreie Form der Fitness. Wandern lindert körperliche Beschwerden und stärkt Herz und Kreislauf. Blutdruck- und Blutzuckerwerte sinken und die Widerstandskraft gegen Infektionen steigt. „Außerdem entlastet die trainierte Muskulatur Gelenke und Knochen auf Dauer“, so Petra Zeithöfler, Bewegungsfachkraft bei der AOK-Direktion Bayerwald in Regen. Ein weiterer positiver Aspekt: Beim Wandern entspannt man sich ungemein. Umso wichtiger ist es, sich nicht zuviel zuzumuten und darauf zu achten, die Strecke seiner Kondition anzupassen. Wenn Gruppen wandern, sollten sie Route und Geschwindigkeit immer nach dem Schwächsten, zum Beispiel den Kindern, ausrichten. Auch so sind rund vier Kilometer pro Stunde zu schaffen. Wer wandert, kann ruhig etwas ins Schwitzen kommen, aber nicht ins Schnaufen oder außer Puste. Eine Unterhaltung sollte immer ohne große Anstrengung möglich sein. Natürlich gehören Pausen dazu. Eine Rast sollte alle zwei Stunden, eine Trinkpause stündlich eingelegt werden.

Wichtig beim Wandern: Das Lunchpaket

Etwa alle zwei Stunden sollte man eine Kleinigkeit zu sich nehmen. So muss der Körper weniger Energie auf die Verdauung verwenden und bleibt leistungsfähiger. Geeigneter Proviant sind zum Beispiel Vollkornbrötchen mit magerer Wurst oder fettarmem Käse, dazu ein Stück Gurke, Tomate, Salatblätter, Radieschen oder ein hartgekochtes Ei. Auch Obst gehört unbedingt zur Verpflegung. Statt zu süßen Müsli- oder Schokoriegeln mit viel Zucker und Fett sollte man lieber Fruchtschnitten oder getrocknetes Obst mitnehmen. Zum Trinken eignen sich Saftschorlen und Kräutertees.

Wasserfeste, atmungsaktive Wanderschuhe

Festgetretener Waldboden ist die beste Laufunterlage. Grundsätzlich ist es wichtig, gute Wanderschuhe zu tragen. Sie sollten wasserfest und atmungsaktiv sein, dem Knöchel guten Halt geben und eine rutschfeste Sohle haben. Die Schuhe dürfen ohne weiteres gut einen Finger breit größer gekauft werden. Dann haben dicke Wandersocken, die die Füße trocken halten und Blasen oder Scheuerstellen vermeiden, genügend Platz. Die Ferse darf aber bei fester Schnürung nicht nach oben rutschen und bergab dürfen die Zehen nicht den Schuh berühren.

Was in den Rucksack gehört

Ein wichtiger Wanderbegleiter ist auch der Rucksack. Er sollte nicht mehr als 10 Kilogramm wiegen und einen Hüftgurt haben. Dann schwingt er nicht und die Belastung liegt auf den Hüften. In den Rucksack kommen - neben Proviant mit Getränk - Regen- und Sonnenschutz (leichte Jacke, Kopfbedeckung, Sonnenbrille, Sonnencreme), Ersatzwäsche, wie etwa ein zweites Paar Socken und Hemd oder T-Shirt. Taschenmesser, Toilettenpapier, Taschenlampe, Reserveschuhbänder, Wanderkarte, und eine kleine Notfallapotheke nicht vergessen. Die sollte enthalten: eine Mullbinde, eine elastische Binde, Heftpflaster, Schmerztabletten, Insektenstift, einen Pflasterschnellverband, Alu-Schutzdecke und das gute alte Dreieckstuch.

MALERBETRIEB AULINGER

Maler- und Lackierer-Fachbetrieb
Inhaber: Ehrenbeck Thomas

Ihr Partner in Sachen...

- ▷ Fassadengestaltung
- ▷ Wohnraumgestaltung
- ▷ Spachtelarbeiten
- ▷ Vollwärmeschutz
- ▷ Maler- und Lackiererarbeiten aller Art

www.malerbetrieb-aulinger.de



94261 KIRCHDORF i.W.
Grünbichl 11
Telefon 09928 9041273
Telefax 09928 9041274
Mobil 0170 3408103
info@malerbetrieb-aulinger.de

Forst-, Land- u. Baumaschinen

Markus Stangl



Hydraulikschlauchservice

- ▶ 2- und 4-lagig
- ▶ metrisch und zoll
- ▶ Verschraubungen
- ▶ Pumpen
- ▶ Zylinder und Ventile

Hardox-Schneidkanten
Schrauben und Lager
Ersatzteile für

Forst-, Land- und Baumaschinen

Zell, Wieshäusl 1
94259 Kirchberg i. W.

Tel. 0 99 27 / 90 33 97
Fax 0 99 27 / 90 33 98

Notdienst unter 0175/3656581

Neues Sportdress bei den Waldschützen

Nachdem die Bogengruppe der Waldschützen mit 3 Mannschaften an den Gaurundenwettkämpfen im Schützengau Grafenau teilnahmen und von der Sportordnung Bogenschießen eine einheitliche Vereinskleidung vorgeschrieben ist, haben sich die Mannschaftsschützen kurzerhand dazu entschlossen, sich ein neues, sportliches Outfit zuzulegen. Von diesem Entschluß wurden auch die anderen Vereinsmitglieder

informiert und viele Interessenten kamen vorbei, um das neue Sportdress zu besichtigen und anzuprobieren. Und obwohl vom Verein keine Kosten übernommen wurden, bestellten sich 45 Personen die neue Bekleidung. Diese wurde dann auch pünktlich geliefert, damit die Bogenschützen zu ihrem ersten Wettkampf im neuen Dress antreten konnten.



Erfolg der Bogengruppe bei der Rundenwettkämpfen

Nachdem die Bogenschützen ihr Training aufgenommen hatten, kam aus dem Schützengau Grafenau die Anfrage, ob die Waldschützen nicht an den Rundenwettkämpfen der Bogenschützen im Gau Grafenau mitschießen möchten. Nach Absprache mit den aktiven Bogenschützen meldeten die Waldschützen 3 Mannschaften zur Teilnahme an den Rundenwettkämpfen an - darunter auch eine reine Jugendmannschaft mit Köckeis Saskia, Schmid Fabian und Hauber Tobias. Als Neulinge starteten alle Mannschaften der Waldschützen in der Gruppe B. Hier kämpften sie mit den Mannschaften Schönberg, Eberhardsreuth 2 und Oberhüttensölden 2 um die Platzierungen. Nach dem ersten Wettkampf, der in Schönberg stattfand, übernahmen die Waldschützen zu ihrer eigenen Überraschung die Favoritenrolle: Die erste Mannschaft belegte den 1. Platz, die Mannschaft Kirchdorf 3 war auf Platz 2 und auch die Jugendmannschaft kam auf den 3. Platz. In der Einzelwertung fanden sich auf den Plätzen 1 - 7 Kirchdorfer Schützen. Beim zweiten Wettkampf in Solla mussten die Schützen der Waldschützen mit ihrer Favoritenrolle zurecht kommen. Die Mannschaften Kirchdorf 1 und Kirchdorf 3 konnten die Plätze 1 und 2 verteidigen. Die Jugendmannschaft Kirchdorf 2 fiel jedoch auf den vierten Platz zurück. Auch in der Einzelwertung waren wieder 7 Kirchdorfer Schützen auf den ersten 8 Plätzen - nur ein Schütze aus Schönberg konnte sich auf den

vierten Platz vorarbeiten. Der 3. Wettkampf, der ebenfalls wieder in Solla durchgeführt wurde, brachte dann die Entscheidung. Hier gaben die Kirchdorfer Schützen noch mal



ihr Bestes, um die guten Platzierungen aus den ersten beiden Wettkämpfen zu verteidigen. Die Mannschaft Kirchdorf 1 mit Weber Tom, Schmid Günther und Sochor Fritz belegte mit 42:3 Punkten und 4149 Ringen den 1. Platz. Die 2. Mannschaft mit Gigl Waltraud, Gigl Arnold und Süß Roland verteidigten mit 3818 Ringen und 34:11 Punkten den 2. Platz. Die Jugendmannschaft mit Köckeis Saskia, Schmid Fabian und Hauber Tobias lieferten sich mit den Schönberger Schützen ein spannendes Duell. Zum Schluß erreichten beide Mannschaften 23:22 Punkte, wobei die Kirchdorfer durch die geringere Gesamtringzahl nur den 4. Platz erreichten. In der Einzelwertung der Gruppe B befanden sich jedoch unter den 10 Besten 7 Schützen aus Kirchdorf: Einzelsieger war Weber Tom, gefolgt von Schmid Günther und Süß Roland. Gigl Arnold erreichte den vierten Platz, auf den sechsten Platz kam Sochor Fritz, gefolgt von Köckeis Saskia und Gigl Waltraud. Schmid Fabian kam auf den 12. Platz, und Hauber Tobias wurde 15. Nach dem letzten Wettkampf saßen alle Teilnehmer und Zuschauer gemütlich bei einer Brotzeit zusammen und die Kirchdorfer feierten ihre erste erfolgreiche Teilnahme bei den Rundenwettkämpfen der Bogenschützen.



Angela Süß bei der bayerischen und deutschen Meisterschaft



Bei den Niederbayerischen Meisterschaften erreichte Angela Süß in der Disziplin Luftpistole Jugend weiblich 342 Ringe. Mit dieser Leistung wurde Sie niederbayerische Meisterin und qualifizierte sich außerdem für die bayerische Meisterschaft. Am 14. Juli ging's dann nach München, um sich auf der Olympia-Schießanlage in Hochbrück mit den besten bayerischen Luftpistolenschützinnen in Ihrer Klasse zu messen. Hier waren 26 Schützinnen am Start. Mit einer Leistung von 348 Ringen wurde Angela 9. Auch diesmal reichte diese Leistung, um sich für die deutschen Meisterschaften zu qualifizieren. Nachdem sie im vergangenen Jahr aus privaten Gründen nicht an der deutschen Meisterschaft antreten konnte, hatte sie sich die Qualifikation für diesen Wettkampf in diesem Jahr zum Ziel gesetzt. Die Meisterschaft wurde dann für ihre Klasse am 30. August durchgeführt. Austragungsort war wieder die Schießanlage in München. In ihrer Klasse waren dieses mal 59 Schützinnen aus ganz Deutschland am Start, um die Besten zu ermitteln. Angela hatte sich zum Ziel gesetzt, einen ordentlichen Wettkampf zu absolvieren und ein Ergebnis von 350 Ringen zu erreichen. In der ersten Serie erreichte sie dann 87 Ringe. Anschließend konnte sie ihre Leistung etwas steigern und erreichte in der 2ten und 3ten Serie jeweils 90 Ringe. In der letzten Serie zeigte sie dann Nerven und erreichte „nur“ noch 86 Ringe und damit eine Gesamtleistung von 353 Ringen. Mit dieser Leistung, mit der sie sehr zufrieden war, erreichte sie den 21. Platz. Nach der Rückkehr konnte dann Angela die Glückwünsche vom 1. Schützenmeister Günther Schmid entgegennehmen, der im Rahmen des Bogentrainings eine spontane Feier organisiert hatte. In der nächsten Saison startet Angela in der nächsthöheren Wettkampfklasse. Auch hier wird sie versuchen, mit einer Leistungssteigerung ihre Teilnahme an der deutschen Meisterschaft zu erreichen.

**Beiträge für die nächste Ausgabe des
„Kirchdorfer Gmoablatt“
werden bis 05. Dezember 2013 erbeten.**



Wir leben Autos.

Autohaus SIMMERL

Passauer Str. 2, 94513 Schönberg, ☎ 08554/96050

NEU

Ice
watch

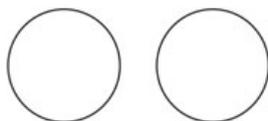
trend
Uhren & Schmuck
shop

Inh. Josef Lang
94513 Schönberg
Marktplatz 12
☎ 08554/2300

Trametsrieder machen Mallorca unsicher

Nachdem vor gut zwei Jahren die neun Vorstandsmitglieder des FC Trametsried beschlossen, einmal eine Ausschusssitzung in Mallorca (Palma) abzuhalten, wurde diese Idee am 06.06.2013 tatsächlich umgesetzt. Obwohl dieser Gedanke anfangs lediglich als eine Art „Gaudi“ verstanden wurde, wurde der Ausflug im Laufe der Zeit immer konkreter und so verbrachte man das verlängerte Wochenende vom 06.06.2013 bis zum 09.06.2013 im sogenannten 17. deutschen Bundesland. Neben den Ausschussmitgliedern Anton Gigl, Bernd Gigl, Harald Gigl, Ferdinand Koroliuk, Thomas Frisch, Bernd Zaglauer, Ludwig Brunner, Christian Brunner und Ralph Rechenmacher war auch noch der Sohn von Christian Brunner, nämlich Dominik Brunner, dabei. Nachdem man die verschiedenen Kneipen wie den Bierkönig, den Megapark oder das Oberbayern besuchte, kamen jedoch auch die kulturellen Aktivitäten nicht zu kurz. So besichtigten wir z.B. auch das Sea Life in Palma, wo unter

anderem eine sehr interessante Haifisch Show zu sehen war. Bei traumhaft schönem Wetter war dieses Wochenende ein absolutes Highlight und wir waren uns sofort einig, dass dies nicht der letzte gemeinsame Ausflug war.



Die OPTIKERIN –
Ihre Optikerin in Perlesreut

Eva Maria Steingasser

Tankstelle

- Kipper - LKW
- Sand - Kies
- Schotter
- Splitte



JÜRGEN PESCHL GMBH

94261 Kirchdorf i. W. Marienbergstr. 26
Tel.: 09928 - 902424 Fax: 09928 - 902425

Kinderferienprogramm 2013 war wieder großer Erfolg

Für die Zeit der „Großen“ Ferien konnte auch heuer wieder ein umfangreiches Kinderferienprogramm mit zahlreichen Veranstaltungen auf die Beine gestellt werden. Das Interesse war enorm groß und für so manche Veranstaltung waren innerhalb einer halben Stunde alle Plätze belegt. Erfreulicherweise wurde vom jeweiligen Veranstalter dann eine zusätzliche Veranstaltung angeboten. Zahlreiche Kinder nahmen das Angebot wieder gerne an und waren von den einzelnen Veranstaltungen begeistert.

weiter auf der nächsten Seite



fliesen kopp ...ihr Fachmann in Sachen Fliesen.
Meisterbetrieb

Christian Kopp
Dietrichsmais 2
94253 Bischofsmais

Mobil: 0170 / 76 74 282
Fax: 0 99 20 / 31 54 72
E-Mail: fliesenkopp@web.de

IT and more ... **HSB**

PCs ab 249,- €
Notebooks ab 299,- €
Flach-Monitore ab 69,- €

Ludwig Kufner

Abt-Hermann-Str. 3 - 94261 Kirchdorf
Tel.: 0 99 28 / 90 39 41 3
Mobil: 01 71 / 31 34 06 2
Email: ludwig.kufner@hsb-it-beratung.de

**PCs & Zubehör
Service & Support
Beseitigung Viren, Spyware ...
(auch von nicht bei uns gekaufter Hardware!)**

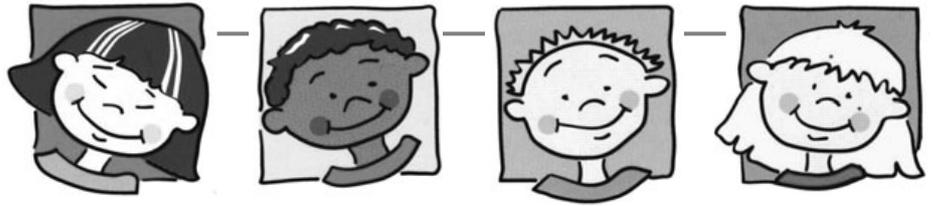
Das abwechslungsreiche Angebot reichte vom Klettern auf dem Drachenparcour, Töpfeln und Filzen, ein Naturerlebnistag, Besuch bei der Feuerwehr, Besuch eines Archäologen, Kinderolympiade, Burgralley in Weißenstein, Besuch Haus der Bienen, Alles rund um Tiere, Tanzen, Wo kommt die Limonade her, Besuch Waldbühne Furth im Wald und zum Abschluss die Fackelwanderung.



Dank der freiwilligen Mitarbeit von Daniela Schreiner, Verena Lohmann, Liesa Stadler, Margit Schiller, Susann Gigl, Ramona Ambros und Marion Denk konnte diese Projekt zum Wohle unserer Kinder auch in diesem Jahr wieder verwirklicht werden. Die übergeordnete Organisation lag in der Hand von Frau Friederike Wildfeuer in der Gemeindeverwaltung. Der besondere Dank gilt auch den verschiedenen Kirchdorfer Vereinen, öffentlichen Einrichtungen und Firmen, die das Kinderferienprogramm unterstützt haben.



**Beiträge für die nächste Ausgabe des
„Kirchdorfa Gmoabladl“
werden bis 05. Dezember 2013 erbeten.**



KiGa - Nachrichten

Zahlreiche Aktionen zum Kindergarten-Ende:

Herr Plöchl führt uns durch die Firma und zum Abschluss dürfen noch alle Limo- und Saftsorten durchprobiert werden. Herzlichen Dank!



Unsere Schulanfänger besuchen die Getränkefirma Plöchl



Frau Probst besucht ihre zukünftigen Erstklässler



Herr Polizist Gröller übt mit den Schulanfängern das richtige Verhalten im Straßenverkehr



Die Schulanfänger besuchen die Bücherei



Unsere Schulanfänger wurden von der 1. Klasse mit ihrer Lehrerin Frau Pöschl eingeladen, eine Schulstunde mitzerleben



Abschlussaktion „Haus der kleinen Forscher“: 02.07.2013: Forschertag mit 4 verschiedenen Experimenten zum Thema „Zeit“
Nach erfolgreicher Teilnahme bekamen alle einen Forscherpass und ein Forscherdiplom!



Kinder-Kultur-Tage in Regen „Wedel und Krebsenspeck“



Bauernhoftag bei Familie Schiller
Vielen Dank für den schönen Tag am Bauernhof!



Unsere Jüngsten dürfen die Feuerwehr besuchen, ...
„Erste Löschübungen“



Sommer - Sonne - Planschen





Herr Wolf von der VR-Bank überreicht die begehrten „Schulanfänger-T-Shirts“! Ein herzliches Dankeschön für das schöne Geschenk!

Abschlussfahrt

mit unseren „Großen“ in den Tiergarten Straubing



Nach einem Jahr Englisch-Kurs im KiGa mit Frau Ellinger bekommen die Kinder von Herrn Kopp, Sparkassenleiter Kirchdorf, das verdiente Zeugnis und eine Taschenlampe als Belohnung! Vielen Dank!



Bei unserer Abschlussfeier veranstalten wir eine lustige Kinderolympiade!



Abschlussgottesdienst

mit dem Thema „Das Gleichnis vom Senfkorn“





Uns geht es gut, ...
 Pommes und Eis gesponsert
 vom Kirchenwirt!
 Dankeschön!!!



Beitrittserklärung

Hiermit erkläre/n ich/wir den Beitritt zum
 Förderverein Kindergarten Kirchdorf e.V.

- Der Jahresbeitrag pro Person beträgt 10,00 Euro
- Der Jahresbeitrag für Elternpaare beträgt 15,00 Euro

Name und Anschrift:

 Name, Vorname Geburtsdatum

 Name, Vorname (bei Beitritt „Elternpaar“ bitte beide Namen angeben) Geburtsdatum

 Straße, Hausnummer PLZ, Ort Telefon

 Kontonummer Bankleitzahl Kreditinstitut

Den Jahresbeitrag buchen Sie bitte von meinem Girokonto ab.

 Ort, Datum Unterschrift(en)

Die Eltern halten den Kindergartenförderverein am Leben!
 Bitte wieder im Kindergarten abgeben!